

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

民政總署

公告

為填補下列按十二月十七日第17/2001號法律第四條第六款規定仍繼續生效的前臨時澳門市政局人員編制內之有關職位，經二零零四年八月四日第三十一期第二組《澳門特別行政區公報》刊登通告，以文件審閱方式進行限制性一般晉升開考；現根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，准考人臨時名單自本公告刊登日起計十天內張貼於本署位於澳門東方斜巷十四號東方中心M字樓行政處的佈告欄，以供查閱。

根據《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款之規定，有關名單視作確定名單。

第一職階一高等級技術員（法律範疇）——壹缺；

第一職階首席翻譯員——貳缺。

二零零四年八月十九日於民政總署

典試委員會主席：行政輔助部部長 Maria Leong Madalena

（是項刊登費用為 \$1,292.00）

為填補按十二月十七日第17/2001號法律第四條第六款規定仍繼續生效的前臨時澳門市政局人員編制內助理技術員職程第一職階首席助理技術員壹缺，經二零零四年八月四日第三十一期第二組《澳門特別行政區公報》刊登通告，以文件審閱方式進行限制性一般晉升考試；現根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，准考人臨時名單自本公告刊登日起計十天內張貼於本署位於澳門東方斜巷十四號東方中心M字樓行政處的佈告欄，以供查閱。

根據《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款之規定，該名單視作確定名單。

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS
E MUNICIPAIS

Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, se encontram afixadas, a partir da data da publicação do presente anúncio e durante dez dias, na Divisão Administrativa do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, sita na Calçada do Tronco Velho n.º 14, Edifício Centro Oriental, mezanine, Macau, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, documentais, de acesso, condicionados, para o preenchimento de vagas existentes no quadro de pessoal da ex-Câmara Municipal de Macau Provisória, mantido nos termos do n.º 6 do artigo 4.º da Lei n.º 17/2001, de 17 de Dezembro, abertos por avisos publicados no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 4 de Agosto de 2004, nas categorias abaixo discriminadas:

Técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da área jurídica — uma vaga; e

Intérprete-tradutor principal, 1.º escalão — duas vagas.

As presentes listas são consideradas definitivas, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado Estatuto.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 19 de Agosto de 2004.

A Presidente do júri, *Maria Leong Madalena*, chefe dos Serviços de Apoio Administrativo.

（Custo desta publicação \$ 1 292,00）

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, se encontra afixada, a partir da data da publicação do presente anúncio e durante dez dias, na Divisão Administrativa do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, sita na Calçada do Tronco Velho, n.º 14, Edifício Centro Oriental, mezanine, Macau, a lista provisória do candidato ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico auxiliar principal, 1.º escalão, existente no quadro de pessoal da ex-Câmara Municipal de Macau Provisória, mantido nos termos do n.º 6 do artigo 4.º da Lei n.º 17/2001, de 17 de Dezembro, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 4 de Agosto de 2004.

A lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado Estatuto.

二零零四年八月二十日於民政總署

典試委員會代主席：行政處代處長 Helena Margarida C.
Pinto Brandão

(是項刊登費用為 \$1,047.00)

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 20 de Agosto de 2004.

A Presidente do júri, substituta, *Helena Margarida C. Pinto Brandão*, chefe da Divisão Administrativa, substituta.

(Custo desta publicação \$ 1 047,00)

財 政 局

名 單

為填補財政局人員編制行政文員職程第一職階一等文員二缺，經於二零零四年八月十八日第三十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公布報考人臨時名單如下：

准考人：

Ana Margarida do Amaral Alves Jesus；

Roberta Carla Osório。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款的規定，倘無有條件被接納或被淘汰的准考人，本名單即被視為確定名單。

二零零四年八月三十一日於財政局

典試委員會：

主席：廳長 許燕華

委員：處長 謝倩儀

處長 林雪梅

(是項刊登費用為 \$1,184.00)

澳 門 保 安 部 隊 事 務 局

公 告

澳門保安部隊事務局為填補文職人員編制法律範疇第一職階顧問高級技術員一缺，經於二零零四年八月十一日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件、有限制方式進行普通晉升開考之開考公告。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款規定，投考人臨時名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以供參閱。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Lista

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de primeiro-oficial, 1.º escalão, da carreira de oficial administrativo do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 33, II Série, de 18 de Agosto de 2004:

Candidatos admitidos:

Ana Margarida do Amaral Alves Jesus; e

Roberta Carla Osório.

A presente lista é considerada definitiva, por não haver candidatos admitidos condicionalmente nem excluídos, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 31 de Agosto de 2004.

O Júri:

Presidente: Hoi In Va, chefe de departamento.

Vogais: Ché Sin I, chefe de divisão; e

Lam Sut Mui, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 1 184,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Anúncios

Do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, área de Direito, do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 32, II Série, de 11 de Agosto de 2004.

Nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, a lista provisória do candidato encontra-se afixada no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, a fim de ser consultada.

二零零四年八月二十六日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：處長 陳世傑

委員：副警務總長 李璧瑩

首席高級技術員 黃小美

(是項刊登費用為 \$1,116.00)

澳門保安部隊事務局為填補文職人員編制中第一職階首席高級技術員三缺，經於二零零四年八月十一日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組公布以審查文件、有限制方式進行普通晉升開考之招考公告。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款規定，報考人臨時名單已張貼位於兵營斜巷的澳門保安部隊事務局大堂，以供參閱。

二零零四年九月三日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：治安警察警務總長 張秀蘭

委員：治安警察副警務總長 李璧瑩

首席高級技術員 黃小美

(是項刊登費用為 \$910.00)

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 26 de Agosto de 2004.

O Júri:

Presidente: Chan Sai Kit, chefe de divisão.

Vogais: Lei Pek Ieng, subintendente da PSP; e

Wong Constantino, Sio Mei, técnico superior principal.

(Custo desta publicação \$ 1 116,00)

Do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 32, II Série, de 11 de Agosto de 2004.

Nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, a lista provisória dos candidatos encontra-se afixada no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, a fim de ser consultada.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 3 de Setembro de 2004.

O Júri:

Presidente: Cheong Sao Lan, intendente da PSP.

Vogais: Lei Pek Ieng, subintendente da PSP; e

Wong Constantino, Sio Mei, técnica superior principal.

(Custo desta publicação \$ 910,00)

社會工作局

名單

社會工作局為填補編制內高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺，經於二零零四年六月二十三日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行普通晉升考試的開考公告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
曾慶遠	8.03

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令所修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單刊登之日起計十個工作日內向核准招考的實體提起訴願。

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal do Instituto de Acção Social, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 23 de Junho de 2004:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Chang Heng Un	8,03

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(經社會文化司司長於二零零四年八月八日之批示確認)

二零零四年八月二日於社會工作局

典試委員會：

主席：廳長 Isabel Maria Ho

正選委員：顧問高級技術員 方偉文

顧問高級技術員 何麗貞

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Agosto de 2004).

Instituto de Acção Social, aos 2 de Agosto de 2004.

O Júri:

Presidente: Isabel Maria Ho, chefe de departamento

Vogais efectivos: Fong Vai Man, técnico superior assessor; e

Ho Lai Cheng, técnica superior assessora.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

港務局

名單

港務局為填補人員編制內行政人員組別第一職階首席行政文員四缺，經於二零零四年六月九日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件方式進行限制性普通晉升開考的公告。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：分

1.º 朱思賢	7.60
2.º Olívia Dias Gomes Lei	7.57
3.º 吳嘉儀	7.36
4.º Bela Fátima de Oliveira Lopes	7.25

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(運輸工務司司長於二零零四年八月二十日批示確認)

二零零四年七月二十七日於港務局

典試委員會：

主席：廳長 鄧應銓

委員：處長 蕭錦明

科長 Ana Cristina Cachinho

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

港務局為填補人員編制內行政人員組別第一職階一等文員四缺，經於二零零四年六月三十日第二十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件方式進行限制性普通晉升開考的公告。現公佈准考人評核成績如下：

CAPITANIA DOS PORTOS

Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de quatro vagas de oficial administrativo principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal administrativo do quadro de pessoal da Capitania dos Portos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 23, II Série, de 9 de Junho de 2004:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Chu Nathaniel	7,60
2.º Olívia Dias Gomes Lei	7,57
3.º Ung Ka I	7,36
4.º Bela Fátima de Oliveira Lopes	7,25

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista à entidade competente, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 20 de Agosto de 2004).

Capitania dos Portos, aos 27 de Julho de 2004.

O Júri:

Presidente: Tang Ieng Chun, chefe de departamento.

Vogais: Jorge Siu Lam, chefe de divisão; e

Ana Cristina Cachinho, chefe de secção.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de quatro vagas de primeiro-oficial, 1.º escalão, do grupo de pessoal administrativo do quadro de pessoal da Capitania dos Portos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 26, II Série, de 30 de Junho de 2004:

合格准考人：	分
1.° 黃佩芬	7.51
2.° 王子杰	7.39
3.° Julieta Felisberta Carvalhosa	7.32
4.° 羅俊傑	7.29
5.° 陳玉蓮	7.16

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(運輸工務司司長於二零零四年八月二十四日批示確認)

二零零四年八月十七日於港務局

典試委員會：

主席：廳長 鄧應銓

委員：處長 黃文濤

一等技術員 高雯慧

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

公告

現根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》規定，通過審查文件方式為本局之公務員進行限制性普通晉升開考，以填補港務局人員編制內高級技術員組別第一職階一高等級技術員一缺。

上述開考通告已張貼於媽閣斜坡港務局（水師廠）行政暨管理廳/行政處/人事科，報考申請應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個辦公日起計十天內遞交。

二零零四年八月三十一日於港務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$881.00)

房屋局

名單

房屋局為填補人員編制第一職階顧問高級技術員二缺，經於二零零四年三月三十一日第十三期《澳門特別行政區公報》第二

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.° Vong Pui Fan	7,51
2.° Wong Chi Kit	7,39
3.° Julieta Felisberta Carvalhosa	7,32
4.° Lo Chon Kit aliás João Alberto Lo	7,29
5.° Chan Iok Lin	7,16

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista à entidade competente, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 24 de Agosto de 2004).

Capitania dos Portos, aos 17 de Agosto de 2004.

O Júri:

Presidente: Tang Ieng Chun, chefe de departamento.

Vogais: Wong Man Tou, chefe de divisão; e

Ko Man Vai, técnico de 1.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixado, no Departamento de Administração e Gestão/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal da Capitania dos Portos, sito na Rampa da Barra, Quartel dos Mouros, o aviso de abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos funcionários desta Capitania, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal da Capitania dos Portos, sendo o prazo para a apresentação de candidaturas de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Capitania dos Portos, aos 31 de Agosto de 2004.

A Directora, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão, do quadro de pes-

組內公布以文件審閱及有限制方式進行一般晉升開考的公告。現公布投考人評核成績如下：

合格投考人：	分
1.º 陳德光	8.56
2.º 伍蘭興	7.99

根據《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，投考人可自本名單公布日起計十個工作日內提起上訴。

(於二零零四年八月二十日經運輸工務司司長之批示確認)

二零零四年八月三十一日於房屋局

典試委員會：

主席：廳長 李潔如

正選委員：處長 張東遠

處長 趙旅平

(是項刊登費用為 \$1,253.00)

房屋局為填補人員編制第一職階顧問高級資訊技術員一缺，經於二零零四年三月三十一日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組內公布以文件審閱及有限制方式進行一般晉升開考的公告。現公布唯一投考人評核成績如下：

合格投考人：	分
朱毅鳴	8.56

根據《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，投考人可自本名單公布日起計十個工作日內提起上訴。

(於二零零四年八月二十日經運輸工務司司長之批示確認)

二零零四年八月三十一日於房屋局

典試委員會：

主席：廳長 李潔如

正選委員：處長 楊淑華

處長 陳德光

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

房屋局為填補人員編制第一職階一等高級技術員一缺，經於二零零四年三月三十一日第十三期《澳門特別行政區公報》第二

組內公布以文件審閱及有限制方式進行一般晉升開考的公告。現公布投考人評核成績如下：

Candidatos aprovados:	valores
1.º Chan Tak Kwong	8,56
2.º Ng Lan Heng	7,99

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 20 de Agosto de 2004).

Instituto de Habitação, aos 31 de Agosto de 2004.

O Júri:

Presidente: Lei Kit U, chefe de departamento.

Vogais efectivos: Cheong Tong In, chefe de divisão; e

Chio Loi Peng, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 1 253,00)

Classificativa do único candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de informática assessor, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Instituto de Habitação, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 31 de Março de 2004:

Candidato aprovado:	valores
Chu Ngai Meng	8,56

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 20 de Agosto de 2004).

Instituto de Habitação, aos 31 de Agosto de 2004.

O Júri:

Presidente: Lei Kit U, chefe de departamento.

Vogais efectivos: Ieong Sok Wa, chefe de divisão; e

Chan Tak Kwong, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

Classificativa do único candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro de

組內公布以文件審閱及有限制方式進行一般晉升開考的公告。現公布唯一投考人評核成績如下：

合格投考人：	分
胡麗逢	7.93

根據《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，投考者可自本名單公布日起計十個工作日內提起上訴。

(於二零零四年八月二十日經運輸工務司司長之批示確認)

二零零四年八月三十一日於房屋局

典試委員會：

主席：處長 陳德光

正選委員：處長 張東遠

候補委員：一等高級技術員 包慧慧

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

房屋局為填補人員編制第一職階特級技術員五缺，經於二零零四年三月三十一日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組內公布以文件審閱及有限制方式進行一般晉升開考的公告。現公布投考人評核成績如下：

合格投考人：	分
1.° 張東遠	8.49
2.° 楊淑華	8.38
3.° 林鳳英	8.11
4.° 李淑貞	7.95
5.° 黃潔麗	7.49

根據《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，投考者可自本名單公布日起計十個工作日內提起上訴。

(於二零零四年八月二十日經運輸工務司司長之批示確認)

二零零四年八月三十一日於房屋局

典試委員會：

主席：處長 陳德光

正選委員：處長 趙旅平

候補委員：顧問高級技術員 黃振權

(是項刊登費用為 \$1,292.00)

peçoal do Instituto de Habitação, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 31 de Março de 2004:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Wu Lai Fong	7,93

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 20 de Agosto de 2004).

Instituto de Habitação, aos 31 de Agosto de 2004.

O Júri:

Presidente: Chan Tak Kwong, chefe de divisão.

Vogal efectivo: Cheong Tong In, chefe de divisão.

Vogal suplente: Pao Vai Vai, técnica superior de 1.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de cinco lugares de técnico especialista, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Instituto de Habitação, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 31 de Março de 2004:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Cheong Tong In	8,49
2.º Ieong Sok Wa	8,38
3.º Lam Fong Ieng	8,11
4.º Lei Soc Cheng	7,95
5.º Vong Kit Lai	7,49

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 20 de Agosto de 2004).

Instituto de Habitação, aos 31 de Agosto de 2004.

O Júri:

Presidente: Chan Tak Kwong, chefe de divisão.

Vogal efectivo: Chio Loi Peng, chefe de divisão.

Vogal suplente: João Evangelista Vong aliás Vong Chang Kun, técnico superior assessor.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

房屋局為填補人員編制第一職階特級技術輔導員二缺，經於二零零四年三月三十一日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組內公布以文件審閱及有限制方式進行一般晉升開考的公告。現公布投考人評核成績如下：

合格投考人：	分
1.º 譚錦聯.....	8.12
2.º 黃瑞棉.....	7.97

根據《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，投考人可自本名單公布日起計十個工作日內提起上訴。

(於二零零四年八月二十日經運輸工務司司長之批示確認)

二零零四年八月三十一日於房屋局

典試委員會：

主席：處長 陳德光

正選委員：一高等級技術員 包慧慧

候補委員：處長 趙旅平

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

公告

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，以文件審閱及有限制的方式為房屋局公務員進行一般晉升開考，以填補本局人員編制以下空缺：

第一職階首席高級資訊技術員五缺；

第一職階首席技術員七缺；

第一職階首席資訊督導員一缺。

上述開考的通告已張貼於青洲沙梨頭北巷 102 號北區臨時房屋中心地下本局行政管理處的告示板。報考申請表應自本公告刊登在《澳門特別行政區公報》後第一個辦公日起計十天內遞交。

二零零四年八月三十一日於房屋局

局長 鄭國明

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Instituto de Habitação, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 31 de Março de 2004:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Tam Kam Lun	8,12
2.º Wong Soi Min	7,97

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 20 de Agosto de 2004).

Instituto de Habitação, aos 31 de Agosto de 2004.

O Júri:

Presidente: Chan Tak Kwong, chefe de divisão.

Vogal efectivo: Pao Vai Vai, técnica superior de 1.ª classe.

Vogal suplente: Chio Loi Peng, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

Anúncio

Faz-se público que se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos funcionários do Instituto de Habitação, nos termos definidos pelo Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento dos seguintes lugares do quadro de pessoal deste Instituto:

Cinco lugares de técnico superior de informática principal, 1.º escalão;

Sete lugares de técnico principal, 1.º escalão; e

Um lugar de assistente de informática principal, 1.º escalão.

Os avisos de abertura dos referidos concursos encontram-se afixados no quadro de anúncio da Divisão de Gestão Administrativa deste Instituto, sito na Travessa Norte do Patane n.º 102, edifício do Centro de Habitação Temporária do Patane, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto de Habitação, aos 31 de Agosto de 2004.

O Presidente, *Chiang Coc Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)